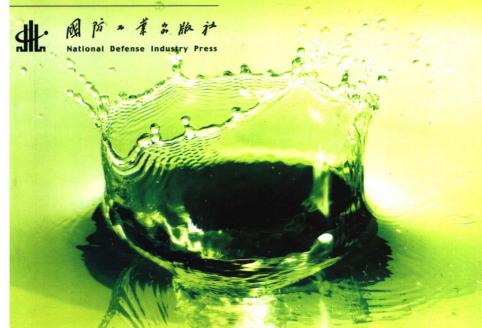
大学英语 写作基础教程

A Basic Course for College English
Writing

段莉 马丽 编著



大学英语

写作

基础教程

AL A Fr.//www.ndip.cn

图书在版编目(CIP)数据

大学英语写作基础教程 / 段莉, 马丽编著. —北京: 国防工业出版社,2006.2

ISBN 7-118-04309-5

I. 大... II. ①段... ②马... Ⅲ. 英语—写作—高 等学校—教材 IV. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 161052 号

×

园防工事品版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号 邮政编码 100044) 京南印刷厂印刷 新华书店经售

开本 850×1168 1/32 印张 8½ 字数 208 千字 2006 年 2 月第 1 版第 1 次印刷 印数 1—4000 册 定价 15.00 元

(本书如有印装错误,我社负责调换)

国防书店:(010)68428422 发行邮购:(010)68414474 发行传真:(010)68411535 发行业务:(010)68472764



英语写作是大学英语教学中强调的一个核心技能,也是英语测试中的一个重要组成部分。然而,在大学英语教学中,由于课时少,教师没有足够的时间对学生进行系统训练,学生也因练习少而感到写作能力较难提高。因而,写的能力与大纲要求有较大距离,已成为制约大学英语教学水平进一步提高的薄弱环节。随着四、六级考试的改革,作者发现改革后的新题型中,需要学生以写作形式作答的题目总和不低于整卷分值的45%。若学生书面表达能力欠佳,在今后的考试中是不可能蒙混过关的。显然,提高书面表达能力已是不可直避的问题。

本书根据最新的教学大纲要求编写,采用循序渐进的方式, 从遣词造句、段落写作到篇章完成,深入浅出地带领学生走过每一 个写作环节,以弥补大学英语教学部分的不足,使学生扎实地掌握 写作技巧,最终达到提高书面表达能力的目的。

本书内容丰富,系统条理,实用性和针对性强,是知识与技能的融合。每章后都配有练习,便于讲练结合。

本书共有五章,段莉编写了第三、四章和第五章中的第五、六节,马丽编写了第一、二章和第五章中的第一、二、三、四节。

在编写过程中,编者参考了大量文献,在此谨向这些作者致以谢意。同时,由于编者的水平所限,书中的疏漏在所难免,恳请专家和读者指正。

编者

目 录

第一章 造词用字 /1 第一节 词的类型 /1 练习 1-1/3 第二节 词的意义 /4 练习 1-2/11 第三节 一般词汇与具体 词汇 /15 练习 1-3/18 第四节 词的修辞格 /19 练习 1-4/22 第五节 习语与搭配 /24 练习 1-5/27 第二章 组词造句 /31 第一节 句子结构 /31 练习 2-1 /32 第二节 句子类型 /33 练习 2-2 /38 第三节 好句子的标准 /40 练习 2-3 /48 第四节 常见错误分析 /52 练习 2-4 /58 第三章 段落写作 /61 第一节 段落的模式 /61 练习 3-1 /75 第二节 段落的基本特征 /77 练习 3-2 /88

第三节 段落的展开 方法 /98 练习 3-3 /110

第四章 篇章写作 /114

第一节 篇章结构 /114

练习 4-1 /121

第二节 写作步骤 /122

练习 4-2 /127

第三节 篇章类型 /130

练习 4-3 /149

第五章 常见作文题型

及写作技巧 /153

第一节 段首句作文 /153

练习 5-1 /157

第二节 提纲作文 /158

练习 5-2 /166

第三节 关键词作文 /167

练习 5-3 /171

第四节 命题作文 /172

练习 5-4 /177

第五节 图表作文 /177

练习 5-5 /184

第六节 应用文 /186

练习 5-6 /196

参考答案 /198

参考文献 /255

第一章 遣词用字

英语词汇丰富,含义深刻,用法繁琐,学习用英语写作的学生应先学会使用最有用也最常用的词汇来表达自己的思想。然而很多学生虽然已学了很多英语单词和基本的语法知识,但由于对所学词汇不够熟悉,或者对自己没信心,经常不敢使用一些新的词汇;还有的时候选词并不是不正确,只是不恰当、不准确、不地道,结果在考试时写出的文章既没有文采,也不生动有趣,很难取得好成绩。因此,学会用词(Diction)是学习写作的一个重要环节。消极而言,词用得不正确,包括不符合习惯,不恰当得体,写出的句子也不可能是正确的,作文也就失去了基础。从积极方面来看,用词精练与精彩可增加文章的力度与风采,使它有更大的吸引力。应当强调说明的是:遭词造句涉及的问题极其广泛,一篇好的英语文章绝不是"对号人座"式地将一篇汉语文章翻译成英语就可以的。关于择语标准,人们说法不一,但准确、鲜明、生动三点则是公认的。作为写作的基础,英语词汇的含义、用法以及句子的结构特点等诸多方面是首先需要探讨的。

第一节 词的类型

要想掌握用词的技巧,必须首先明确词汇的分类,只有了解了词汇的分类才可能在合适的地方使用合适的词语。

常用词汇如按文体分可以分为正式的、一般的和口语的3类。 正式用语,顾名思义,就是指在正式场合下使用的语言,如学 术性或理论性著作,政治或法律文件,以及正式的演讲或报告。在这种语言环境下使用的词汇往往是学术性的词、专业术语或文雅的词。这类单词多有3个以上音节,在日常生活中除非为了特殊的目的一般不会用到,在四、六级作文中也是如此。例如心理学上的 depression 也能用 melancholia, the blues, the dismals, in the dumps, low 等词语表示。其中 melancholia 属正式专业术语,而 low, the blues 则常用于口语中。

与正式用语相对的,无论是在日常生活还是在四、六级考试中常用到的词汇是一般用语。这类词汇可以出现在多种场合和文体中。如:

Some people take it for granted that some lucky numbers can bring good luck. For instance, the so-called lucky number "8" is widely used now. Some people think that "8" can bring good luck. It can make them earn a lot of money so that they can be very rich. Yet, other people don't think so. They say that numbers have nothing to do with luck. In their opinion, lucky numbers are anything but mystery. On the contrary, they laugh at those who think numbers can bring good luck.

I am in favor of the latter. I think our society is very modern now. We mustn't depend on numbers to fulfill our wishes. Numbers are only some simple words and they shouldn't be considered mysterious. We should work hard and create our own fortune instead of using lucky numbers and doing nothing.

在这段话中,除 fulfill 和 mysterious 算比较正式的书面语用词外,其他用词都比较常用,整段文字句式简单,通俗易懂。这样的词汇、句子与文章的内容和作者的身份都很匹配。

还有一类词主要用于非正式的、随便的谈话,很少出现在正式的文章中。在一些文学作品中它们被用来描述人们的谈话或想法。这类词很短,只有一两个音节,我们称之为口语词。下面是几

个口语与书面语相对比的例子。

- (1) I'm sorry that I made the same mistake again. (口语)
 I regret that I made the same mistake again. (书面语)
- (2) Someone killed a rich woman last night. (口语)
 A rich woman was killed last night. (书面语)
- (3) One of the letters has arrived. (口语)

 It's reported that the post office has received one of the letters.
 (书面语)
- (4) The prof. is to go in for a physical. (口语)

 The professor will go to the hospital for a physical examination.
 (书面语)
- (5) Once a greedy king lived in Greece. (口语)
 Once there lived a greedy king in Greece. (书面语)
- (6) The sweet song came in through the window. (口语)
 Through the window, came in the sweet song. (书面语)

以上介绍了几种不同的词汇类型,对于考生而言,用得最多的 应该是一般的词,除非为了达到特殊的目的和效果,最好少用太正 式的词或口语词。

练习 1-1

用一般词汇替换下列各句中画线部分较正式的用词。

- They failed to realize that much of their time is <u>consumed</u> in enjoying films, clothes, computer games and traveling.
- A fine use of word does not necessarily mean the <u>employment</u> of big words.
- 3. This seems to be a valid solution to the problem.
- 4. The workers all endeavor to finish the job by next Tuesday.
- 5. Young people's social environment has a profound effect on their

academic progress.

- 6. Computers are widely <u>utilized</u> in the fields of business, industry and transportation.
- 7. In summer, we rise early and retire early.
- 8. We were unable to find his residence because of the poor weather.
- 9. The teacher has <u>informed</u> us that the new term <u>commences</u> on September and terminates on January.
- 10. Martin possessed sufficient equipment for a small laboratory.
- 11. They concluded to occupy a more healthful location.
- 12. After working labourously for three hours, they felt exhausted.

第二节 词的意义

英语词汇极其繁杂,含义和用法也很多变。一般来说,英语词汇的词义包括两个方面:所指意义(denotation)和隐含意义(connotation)。所指意义即词的本义、字面意义,也就是词典中注明的、词语的本来意义或客观的固有意义;隐含意义指在词的本义基础上暗含的使用者的主观态度或感情色彩,往往比较含蓄。我们通常讲的褒义词、贬义词就是具有某种隐含意义的词。因此,在写作时,首先要把握正确的词义,此外还应特别留心词汇出现的语境,是正式的文体(formal style)还是比较随意的口语体(informal, colloquial style),只有如此才能提高用词的准确度。如一位同学用第一人称叙述突然成为引人注目的新闻人物的经历时写到:

It seemed that I had become a charismatic hero overnight.

这句话语法虽然没有错, charismatic hero 的搭配也不错,但 charismatic 的词义在这里却不合适,因为它不仅仅是指引人注意,而且指因为性格魅力而得到别人狂热拥护这种特质,因此不能用在这一情景中。同一篇文章中,又有这样一句话:

Twenty years ago, I was discarded ruthlessly by society.

和前一句话一样,这句话语法也不错, discard ruthlessly 的词义搭配在英语中也是成立的,然而 discard 的词义却不能用在这里,因为 discard 作"抛弃"讲时,指的是"因某物不再有用或不再有价值而放弃",而作者要表达的意思却是:

Twenty years ago, I became a social outcast.

再看下面两个用词不当的例句:

Both salt and sugar are easy to melt in water. 盐和糖都易溶于水。

这句话语法没错,只是 melt 常指物体经加热后熔化或指易熔物质受热熔化,不指溶质在溶剂中溶解,因此应改为 dissolve。

The teachers all praised Mary for she was really a grind.

老师们都表扬玛丽,因为她很用功。

本句中 grind 虽有用功学生的意思,但颇有过分用功的书呆子 (study too hard) 的含义,所以应将 grind 改为 diligent student 或 hardworking student。

另外,同一个词汇在不同的语言环境下可能有不同的含义,如 depression 一词对心理学家、经济学家或地质学家来说,含义就是各不相同。

He is in the state of deep *depression* as a result of his setback in the latest experiment. (沮丧,压抑)

The depression first hit almost all the small and medium-sized enterprises. (经济萧条,不景气)

Transportation was at a standstill caused by the *depression* in the highways after the earthquake in that area. (洼地,凹陷,坑)

上述几个实例说明学生在写作文时必须注意所选词汇的真正 意义,既要了解词的本意,又要知道它的隐含意义,而不能不假思 索,随意乱用。只有平时学习多积累,全面把握词的意义,才能提 高择语的准确度。

由于历史原因,英语中同义词是很多的。从所指意义来看,它

们十分相似,但从隐含意义的角度来看,它们有时是大不相同的。 比如 woman 和 female 同是指女人,在词典中还被用来相互释义, 但后者有时有轻蔑之意,如 Those catty females! 而前者一般没有 此意。又比如 home 和 residence 同是指人的住处,但前者隐含"温 暖"、"家庭乐趣"等意义,后者没有。而后者所隐含的"正式"、 "庄严"等意义在前者中也是找不到的。我们再看下面几对同义 词辨析。

- (1) inexpensive 和 cheap 都有表示"价格便宜"的基本意思,如顾客问营业员:"May I have something cheaper?"意思是希望要价钱便宜一点的(=less expensive),当然并不是说质量可以不好。但 cheap 在其他句式或使用场合里还有"低劣"、"平庸"、"吝啬"、"卑鄙"等意思,这类意思正是修辞上的"敏感地带"。
- (2) select 和 choose,两词都译作"选择",但当我们谈及"仪器选择"的相关内容时,就只能用 select,而不可以用 choose,因为前者强调的是根据某原则进行选择,而后者强调的是根据个人的好恶来选择。
- (3) able, capable, competent, qualified 这 4 个词都有"有能力的"之意,但它们的含义却各不相同。able 指人具有才智,强调不但聪明,而且受过实际锻炼,做某事有足够的能力。capable 表示知道如何做事并能够做好,因而具有做某事的才干,强调其合适性,但表能力的含义较 able 弱。competent 表示掌握了专门的知识和技能,因而具备完成某项任务的能力,强调符合条件、能够胜任,有"合格的"之意。qualified 强调具有后天习得的技艺,即为了职业等的需要完成了一定的教育或训练,因而具备了资格。比较下面几个例句:

She is quite able to teach.

It was believed that she was perfectly *capable* of taking care of the baby.

A competent typist is not necessarily a competent secretary.

He is qualified to teach English.

(4) country, nation, state, land 的原义有相同之处,都译为"国家",但它们的含义各不相同。country 指地区、人口及政府; nation 主要指人民; state 主要指政府及政府组织; land 比 country 的意思更广些,且文雅,还有感情色彩。试比较如下句子:

China is the third largest country in the world.

The modernization program has won the support of the whole nation.

There are many state-owned enterprises.

China is my native land.

(5) modest 和 humble 都有"谦逊"的意思,前者表示不过分自信、不虚荣和不傲慢,后者表示谦虚或不自负,但明显含有屈尊俯就和地位低下的意味。因此两个词语感情色彩不同:一个赞美,一个贬低。

Great men are always modest and hardworking.

Clearly Joe was overawed by Wilson. His face took on a servile look; his voice was *humble*.

(6) small 和 little 常可互换,但在感情色彩上略有不同。 small 表示客观的描写,而 little 表示喜爱的感情。

My parents lived in a small village.

I will never forget the *little* village where I spent my happy child-hood.

(7) evil, ill 和 wicked 都是一般用语,均含"坏的、罪恶的"之意,但 wicked 比 evil 语气强,含有邪恶、罪恶之意; evil 多指道德上的恶; ill 与 evil 同义,但语气弱。

Max's evil speaking hurt the children.

Ill news goes fast.

It was wicked of you to torment the poor dog.

通过对以上例子的分析可以看出,同义词的选择在学生写作

文时是一不可回避的难点,问题出在看似相近(或汉语意思相同)的词汇却要用于不同的语言环境,或有着不同的含义。这体现了英语中同义词的丰富多彩,究其根源是由于许多世纪以来它吸收了其他语言的词汇的原因。一般说来,源自盎格鲁 – 萨克逊语的词比来自拉丁语或法语的词更加不正式,试比较:

ask time rise
question age mount
interrogate epoch ascend

第一行词来自盎格鲁 - 萨克逊语,后两行词来自拉丁语或法语。可以明显看出,第一行词比后两行词更不正式或更口语化。

最后,从选词原则来看,我们说话、写文章都要以"言简意赅" 为目标,写作文时也应从以下几方面加以注意。

- (1) 多余的或不利于清楚地表达思想的部分都应省去,如:mutual aid (to each other)/(mutual) aid to each other, (an entirely) complete confidence, repeat the question (again), return (back) from abroad。以上各例中加括号部分为多余部分,应省去。再比较下面几个句子。
- ① There are sixteen boys attending the course.
- 2 Sixteen boys attend the course.
- 3 A great many of the students in the class lack the ability of being able to speak fluently.
- Many students in the class lack the ability of speaking fluently / ... can't speak fluently yet.
- ⑤ The fact of the matter is that the office does not have enough funds in the allotment to make expenditure on programs of this nature.
- 6 In fact the office doesn't have enough money to spend on these programs.

很显然,上述①、③、⑤句不够简洁,应采用②、④、⑥句子来 表达。

- (2) 能用简短且常见的词语表达意思时尽量不用复杂而少见的词语。如用 end/finish a letter (不用 terminate, conclude),用 learn/find out the truth (不用 ascertain),用 get a birthday present (不用 procure),用 try to do something well (不用 endeavor),用 speak in anger with him that day (不用 indignation),用 make choice of one's teacher/tutor of English (不用 selection, educator),用 one's old friends (不用 aged),用 ask a friend to supper/dinner/dine (不用 tender him a banquet),用 begin one's answer (不用 commence/initiate, rejoinder)等。上述斜体都是简单词(simple words),易为别人理解和接受。
- (3) 在进行词汇训练时也尽量不使用简单而低级的词汇,应自觉约束自己,提高自己所选词汇的档次。例如,下列一些词汇完全可以拿来使用。

简单词汇

建议使用词汇

should

be expected

about

concerning, involving, on, with regard

to

form, make up

constitute

did not

failed to do something

a great many of

multitudes/a multitude of

have

possess, be equipped with, be armed

with

great

considerable, substantial

often, frequent

more often than

thoughtful

considerate

use up

consume, exhaust

explain

account for

main

primary, overwhelming

give

extend, present

produce results bear fruit (e.g. He struggled for many

years before his efforts bore fruits.)

happened to find chanced upon (e.g. The construction

workers chanced upon some ancient

coins that dated from the last century.)

good perfect, nice, marvelous, excellent

increase escalate go beyond exceed

more and more increasingly

will not do in no case, on no account, under no

circumstances

try successfully make it, manage to do sth.

it is likely that chances are that, there is every chance

luckily, fortunately as luck would have it

under . . . conditions such being the case

以上的这些例子告诉我们,在日常写作中应该用更达意的词汇替换一些过于简单的词汇。此外,要注意同义词的不同搭配,如在修饰 amount, number, quantity 这些名词时,用 large 而不用 big。在修饰表示人的品质的一些名词,如 courage, confidence, ability, wisdom 等时,通常不用 big 或 large,而用 great。因此,为了使文章用词的整体水平有所提高,应力求满足下述要求。

- (1) 从构词法角度来说,注意词性转换是最能使词汇生动、逼真、形象的手段之一。
 - (2)活学活用大学里刚学过的词汇。
- (3) 记单词时应注意同义词或音、形相似之词,举一反三,注意区别,避免孤立地记单词。
- (4) 平时多做一些词汇、词语结构转换、词语替换等方面的练习。只有通过长时间、不断的强化记忆,才能对词汇有印象,并逐渐学会使用。